

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ  
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO



**ESTRATEGIAS DEL PATRIMONIO RENOVADO**  
Transformación de la Estación de Desamparados a Casa de la  
Literatura Peruana

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN PARA OBTENER EL GRADO DE  
BACHILLER EN ARQUITECTURA**

**AUTOR**

Mirely Mauricio Velasquez

**CÓDIGO**

20145709

**ASESOR**

Adriana Nora Scaletti Cardenas

Lima, setiembre, 2023



# PUCP

Facultad de Arquitectura  
y Urbanismo

## INFORME DE SIMILITUD

SCALETTI CARDENAS, ADRIANA NORA docente de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Pontificia Universidad Católica del Perú, asesora del trabajo de investigación titulado: ESTRATEGIAS DEL PATRIMONIO RENOVADO TRANSFORMACIÓN DE LA ESTACIÓN DE DESAMPARADOS A CASA DE LA LITERATURA PERUANA


del/de la autor(a)/ de los(as) autores(as)

MAURICIO VELASQUEZ, MIRELY

dejo constancia de lo siguiente:

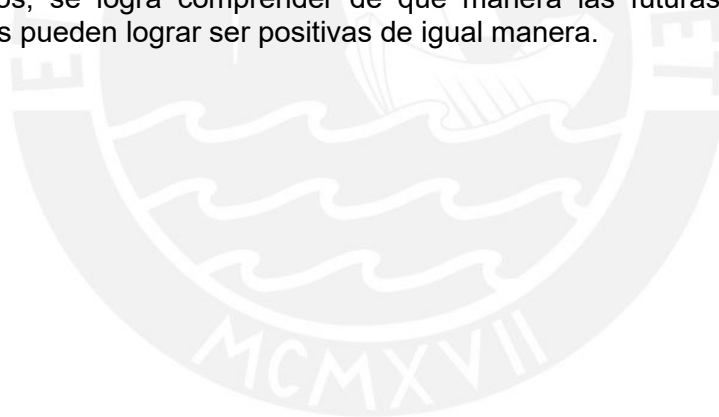
- El mencionado documento tiene un índice de puntuación de similitud de 12%. Así lo consigna el reporte de similitud emitido por el software *Turnitin* el 07 de diciembre 2023.
- He revisado con detalle dicho reporte y que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio alguno.
- Las citas a otros autores y sus respectivas referencias cumplen con las pautas académicas.
- 

Lugar y fecha: Lima 13 de diciembre del 2023

Apellidos y nombres de la asesora: SCALETTI CARDENAS, ADRIANA NORA	
DNI: 10278470	
ORCID: 0000-0002-8460-2206	

## RESUMEN

Un edificio patrimonial es un inmueble que posee un gran valor histórico, arquitectónico y social; por este motivo, es un deber de la sociedad salvaguardar su permanencia. Sin embargo, en muchos casos, la arquitectura patrimonial, emplazada en la ciudad de Lima, se encuentra en un lamentable estado de deterioro y abandono. Una forma de revertir esta situación es el reciclaje arquitectónico. La arquitectura patrimonial reciclada promueve la adaptación de inmuebles como herramientas de cambio urbano, social, paisajista, etc. de acuerdo a las exigencias de la sociedad actual propiciando intervenciones adecuadas en el ámbito arquitectónico para su adaptación a las nuevas necesidades y usos. En el presente artículo se indaga el impacto del cambio de uso en uno de los equipamientos emblemáticos del Centro Histórico de Lima: La Estación de Desamparados, al transformarse en el centro cultural Casa de la Literatura Peruana. A través de registros de campo, entrevistas a los dueños de negocios locales, y visitas a las diversas actividades culturales, se analiza cómo esta intervención logra ser positiva tanto para el edificio como para su entorno. A partir de los criterios estudiados, se logra comprender de qué manera las futuras intervenciones en edificios reciclados pueden lograr ser positivas de igual manera.



## ESQUEMA DE CONTENIDO

1. Introducción
2. Estado de la cuestión
3. Marco de referencia
  - a. Reciclaje arquitectónico
  - b. Proyectos de reciclaje
    - América Latina
    - Lima
  - c. Historia del edificio
  - d. Análisis arquitectónico de la Estación de Desamparados
4. Caso de estudio: Casa de la Literatura Peruana
  - Nuevos usos del edificio
  - Planes urbanos del Centro Histórico de Lima
5. Análisis
6. Conclusiones

## INTRODUCCIÓN

El reciclaje de edificios patrimoniales salvaguarda la identidad arquitectónica, cultural, histórica, etc. de estos espacios. Brinda nuevos usos y alarga la vida del edificio cuyo uso inicial dejó de ser útil o no guarda relación con el entorno en el que se emplaza, el cual también cambia con el transcurrir del tiempo.

El caso de la Casa de la Literatura Peruana fue particular, ya que se concibió como estación de ferrocarriles en el siglo XIX, pero desde el año 2009 cambió su uso a centro cultural. Es decir, el uso inicial y el actual diferían altamente. A partir de esto, la investigación cuestionó si esta acción podía ser considerada positiva para el edificio y su entorno. En base a esto, la hipótesis planteada propuso que, efectivamente, las condiciones de intervención que se realizaron para transformar el edificio Estación de Desamparados hacia su uso como Casa de la Literatura Peruana obtuvieron consecuencias positivas para el inmueble y su contexto.

El trabajo de investigación tuvo como objetivo entender de qué manera la intervención en la antigua estación funcionó positivamente. A su vez, buscó distinguir qué acciones y criterios son perjudiciales o positivos para transformaciones en edificios históricos. Por tanto, tomar decisiones acertadas en el futuro para intervenir estos espacios. El aporte de este trabajo pretendió establecer una serie de criterios que puedan ser replicables para futuras adaptaciones de edificios históricos a nuevos usos.

Para desarrollar esta investigación, se recopiló información del edificio desde su concepción como estación de ferrocarril hasta su uso como centro cultural. Asimismo, se realizó un estudio de las cualidades arquitectónicas del edificio. En cuanto al contexto contemporáneo, se indagó los planes de desarrollo del Centro Histórico de Lima para estudiar los cambios del entorno del edificio en cuestión. Posteriormente, se realizó un análisis de la intervención en la Casa de la Literatura, realizada por el arquitecto David Mutal, para delimitar las distintas

intervenciones que se realizaron y se examinaron para entender lo que representaron para el edificio y cómo este nuevo uso afectó su entorno patrimonial.

Al ser la Casa de la Literatura Peruana un proyecto de reciclaje de edificios, se tomó como referencia otras intervenciones en otros edificios patrimoniales. Para esto, se estudió lo que significan estas acciones en otros países, así como qué criterios se tomaron en cuenta para calificar un cambio de uso de forma positiva. Finalmente, a partir del análisis de estas acciones y conclusiones, se incluyeron las recomendaciones y criterios con los cuales se espera aportar para que futuras intervenciones funcionen positivamente en los cambios de uso de edificios patrimoniales.



## Estado de la cuestión

La Casa de la Literatura Peruana es un edificio que actualmente funciona como centro cultural, pero inicialmente fue proyectado como estación de ferrocarriles, la Estación de Desamparados. En el presente apartado se realizó una revisión histórica y evolutiva de la estación, a través de diversos textos. Iniciando por el contexto del emplazamiento, Bromley (2019) describió los terrenos aledaños al Río Rímac en los que se construyeron la Plaza de Desamparados y la posterior iglesia del mismo nombre, espacio donde, más adelante, se elevaría la estación. Por su parte, Ravines (2016) realizó un análisis histórico de la Plaza de Desamparados, aledaña al edificio estudiado, y lo que representó para su entorno. Asimismo, abordó la importancia de revalorizar este espacio conectándolo con el entorno turístico patrimonial. Una línea adicional es la llegada de los ferrocarriles al Perú. La crónica sobre su construcción fue descrita por Regal (1965), quien también realizó una breve descripción de los usos interiores de esta estación.

Siendo este espacio un terreno que tuvo diversos propietarios y usos antes de convertirse en estación, Torre (2015) realizó una reseña detallando el desarrollo del espacio urbano que ocupó la estación desde su concepción y la importancia de este acontecimiento. Asimismo, hizo una breve descripción arquitectónica del edificio. En cuanto al autor de la estación, Jiménez y Santiviáñez (2005) realizaron un estudio biográfico del Arquitecto Rafael Marquina. Y desarrollaron un análisis arquitectónico del edificio, a través de planos y fotografías. En esta misma línea, el Programa de Recuperación del Centro Histórico de Lima (PROLIMA), mediante un informe de Pacheco (2019), ejecutó un análisis histórico sobre el edificio complementándolo con planos de la época y fotografías.

En este caso de estudio, se analizó el reciclaje de edificios patrimoniales. Por ello, fue relevante entender la importancia de la conservación de estos inmuebles. Capitel (1983) reflexionó sobre los principios para el tratamiento de los monumentos arquitectónicos

patrimoniales para evitar restauraciones y/o reconstrucciones desmedidas. Por su lado, Trachana (1998) estudió la importancia de la recuperación de edificios antiguos para el entendimiento de la ciudad con el objetivo de rescatar las características funcionales, compositivas y perceptuales, así como su relación con el contexto presente y futuro. Asimismo, Gutiérrez (1997) enfatizó la responsabilidad del arquitecto hacia el patrimonio construido y cómo este se adhiere a los valores de la sociedad y desarrollo. Manrique (1973) argumentó la importancia de la conservación del patrimonio arquitectónico como valor abstracto, histórico y artístico. Estos dos últimos autores enfatizaron la alta responsabilidad que poseen los profesionales especialistas y ciudadanos para mantener vigente el patrimonio.

En un escenario más contemporáneo, Navarro (2016) explicó el significado del reciclaje aplicado a la arquitectura mediante reflexiones sobre diversos proyectos arquitectónicos desarrollados en edificaciones previas. Por su lado, Martínez (2012) describió el desarrollo de la restauración arquitectónica desde un punto de vista histórico, y el reciclaje arquitectónico como una práctica más moderna.

Se planteó que la Casa de la Literatura Peruana fue una transformación positiva; por lo tanto, se recopiló información sobre otras intervenciones ejemplares. En un contexto más amplio, el Departamento de Patrimonio de Santiago (2012) y el Instituto Distrital de Patrimonio Cultural de Bogotá (2018) realizaron recopilaciones y análisis sobre edificios intervenidos positivamente. El primero tuvo como fin comprometerse con la preservación y el cuidado del patrimonio arquitectónico y cultural. El segundo caso reflexionó en torno a las diversas opciones que habilita el reciclaje de edificios, no solamente en centros históricos, sino también en otros espacios donde se pueda renovar el uso de algún otro tipo de edificios. Por otro lado, Benavides (2016) también realizó un estudio compilatorio de edificios históricos con intervenciones positivas analizando los diferentes criterios para salvar los valores históricos que poseen y definir cómo estos cambios de uso afectan la ciudad.



La Casa de la Literatura se ubicó en el Centro Histórico de Lima. Para los investigadores del reciclaje arquitectónico, el reuso de estos edificios no afecta solo al inmueble mismo, sino al contexto en el que se encuentra. Por lo tanto, Menéndez (2015) estudió la oportunidad que significa la preservación de las centralidades urbanas históricas utilizando como caso de estudio la ciudad de La Habana. Mencionó que, a través del crecimiento de la ciudad, la población adquiere nuevas necesidades haciendo que los edificios antiguos adopten nuevos usos, lo cual resulta ventajoso para el desarrollo.

Con respecto al análisis sobre reciclaje de edificios históricos limeños, Campos I. y Olivera D. (2017) desarrollaron un estudio del Museo de Arte de Lima y el Museo de Arte Italiano acerca de las modificaciones que tuvieron para mejorar su función, así como su relación con el espacio urbano que los rodea. El análisis se enfocó en la museografía de cada uno de ellos y cómo estas intervenciones temporales transformaron lo arquitectónico de forma permanente. Asimismo, Bonilla (2015) estudió la restauración de algunos edificios históricos limeños junto a su adaptación al cambio de uso. Estos fueron la Casona de San Marcos, Mercado de Barranco y el Centro Cultural Ccori Wasi. Se enfocó no solo en su valor arquitectónico, sino también en el papel del arquitecto, la relación con lo urbano, etc.

Se ha hablado poco sobre la adaptación de la Estación de Desamparados a Casa de la Literatura. Salas (2017) realizó una revisión de diversos edificios reciclados en el Centro Histórico de Lima, a través de recorridos peatonales y recopilación de fotografías. Entre ellos, el edificio estudiado. La autora brinda una visión general de la historia de transformación de cada uno de ellos dando una descripción de su nuevo uso.

Para finalizar, en las memorias anuales de PROLIMA de los años 2008, 2009 y 2010 se recogió información sobre las intervenciones en las calles y edificios aledaños a la Casa de la Literatura (como el jirón Carabaya, Casa Bodega y Cuadra, etc.). Sin embargo, no detallan las actividades realizadas en el edificio estudiado. La Municipalidad Metropolitana de Lima, mediante el Plan de Desarrollo Metropolitano de Lima-Callao (1990-2010) describió el proyecto de

desarrollo metropolitano a ejecutarse, el cual incluye el Centro Histórico de Lima. El plan comprendió estrategias de restauración en edificaciones, modificaciones del sistema vial, vivienda, entre otros. Se eligió este plan, ya que abarca el año 2009, cuando se inauguró la nueva Casa de la Literatura.



## Marco referencial

El edificio utilizado como Casa de la Literatura Peruana fue concebido como una estación de ferrocarril titulada Estación de Desamparados. Se ubicó en el Centro Histórico de Lima, área declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad, en el cruce de los actuales jirones Áncash y Carabaya. Su actual uso inició en el año 2009; sin embargo, este edificio fue construido aproximadamente cien años antes, en 1912.

Este caso de estudio fue un ejemplo de reciclaje o reuso de edificios. El reciclaje de un objeto arquitectónico, ya sea un vacío, un lugar, un edificio o conjunto de ellos, significa renovarlos y brindarles un nuevo ciclo de vida (Navarro, 2016). Asimismo, este reciclaje realiza procesos para que un edificio ya utilizado pueda conservar o modificar su uso anterior y así emprender un nuevo periodo de vida (Martínez, 2012). El edificio Estación de Desamparados no tuvo un uso permanente desde la década de los noventas hasta que en el año 2009 el Ministerio de Educación inauguró el nuevo centro cultural reinventando su uso y denominándolo Casa de la Literatura Peruana. Esta intervención fue importante tanto para el edificio como para su entorno porque la valorización del patrimonio arquitectónico preserva y resguarda los principios compositivos históricos y los vincula al concepto vigente de la ciudad que se configura (Trachana, 1998).

Las intervenciones en los edificios patrimoniales, como la Casa de la Literatura, poseen diversos aspectos y objetivos. Según, Jessen y Schneider (2006) existen tres clasificaciones en este tipo de actuaciones.

1. Existencias expuestas: Conserva edificios históricos brindándoles un uso generalmente cultural.
2. Existencias apropiadas: Edificios sin uso y de bajo valor histórico obtienen un nuevo uso en base a apropiaciones temporales.

3. Existencias comercializadas: Una apropiación informal se convierte en un espacio lucrativo.

Por otro lado, los mismos autores (Jessen y Schneider, 2006) mencionaron tres tipos estéticos de reconversión.

1. Conversión del “todo antiguo” a imagen original. Propone un uso nuevo cercano al uso original manteniendo intacta la apariencia exterior.
2. Estratos y fragmentos. Lo viejo y lo nuevo se trasponen y logran un espacio compuesto.
3. La antigua construcción existente es empleada como material para la formación del “todo nuevo”.

Estas distinciones influyen en la definición de la manera en que se desarrollará un proyecto de reciclaje de patrimonio; por lo tanto, es un aspecto a tomar en consideración.

Por otro lado, se debe tener en cuenta que la transformación de la Casa de la Literatura Peruana no es un caso aislado. En diversos países latinoamericanos se valoran estas transformaciones como acciones positivas en base a diversos criterios. Según el Departamento de Patrimonio de Chile (2012), estas conversiones traen como consecuencia beneficios económicos, consolidación de identidades y cohesión social. Los criterios analizados valoraron su historia, arquitectura, antecedentes urbanísticos, valores (constructivo, cultural, paisajístico, intangible, etc.), y su estado de conservación. A su vez, incluye el respeto a la integridad del bien, revalorización, espacio público, paisajismo, etc.

Como ya se mencionó, la Casa de la Literatura se ubicó en el Centro Histórico de Lima. Lima posee una gran cantidad de inmuebles patrimoniales, muchos de los cuales se encontraban en estado de deterioro y otros fueron intervenidos para cambiarles el uso, algunos positivamente. Por ejemplo, Bonilla (2015) indagó la intervención de la Casona de San Marcos que poseía similitudes con la Casa de la Literatura. Ubicada en el Centro de Lima, inicialmente tuvo una función de monasterio, pero se transformó en centro cultural y casa de estudios. Bonilla enfatizó tres aspectos en la intervención. Inició estudiando el inmueble para conocer su estado de

conservación e identificar sus valores (históricos y arquitectónicos). Luego, determinó el carácter de la intervención a partir del presupuesto, normativas y las variables económicas. Este proceso finalizó generando una propuesta que concilió los elementos históricos conservados con el nuevo uso del inmueble. De igual manera se esperó analizar los criterios utilizados en la Casa de la Literatura Peruana.

### **Historia del emplazamiento**

El edificio Casa de la Literatura Peruana fue concebido y utilizado por muchos años como la estación de ferrocarril llamada Estación de Desamparados. Este edificio se ubicó entre lo que hoy es Palacio de Gobierno y el río Rímac. En este terreno, alrededor del año 1630, se erigió la capilla Virgen de los Desamparados en solicitud de un devoto. Más adelante, el terreno fue cedido a los Jesuitas, quienes construyeron el Convento de los Desamparados, cuya arquitectura se conoce muy parcialmente. Con la expulsión de los jesuitas del Perú, en 1767, el convento se convirtió en un seminario para clérigos misioneros (Torre, 2015). A mediados del siglo XIX, se inauguró la línea de ferrocarril Lima-Callao, cuya ruta se prolongó generando el tramo Lima-La Oroya y expandió sus estaciones a lo largo del margen del río Rímac (Regal, 1965). Posteriormente, en el año 1870, aledaña al convento mencionado, se construyó una de las primeras estaciones de ferrocarril de Lima que pasó a llamarse Estación de Desamparados en recuerdo del convento.

La extensión de esta estación no se abastecía para la cantidad usuarios que llegaban, lo que generó algunas dificultades (Regal, 1965). Entonces, se proyectó una nueva estación de acuerdo a las necesidades de la ciudad y la demanda del ferrocarril. Se expropió el convento de Desamparados y se compraron algunas propiedades aledañas para construir este nuevo proyecto. Iniciado el siglo XX, en 1909, el inmueble fue víctima de un incendio, lo cual conllevó a

su demolición y al proyecto de una nueva estación de ferrocarril (Pacheco, 2019). Esta estación fue diseñada por el arquitecto Rafael Marquina<sup>1</sup>, y posteriormente inaugurada en el año 1912.

## **ARQUITECTURA DE LA ESTACIÓN DESAMPARADOS**

La Estación de Desamparados, perteneciente al primer periodo de obras arquitectónicas de Rafael Marquina (1909-1919), evidenció la influencia de la Escuela de Bellas Artes de París (Jiménez y Santiváñez, 2005). El edificio utilizó materiales innovadores para la época: concreto armado con estructuras de acero diferenciándose de la arquitectura tradicional de adobe y quincha (PROLIMA, s.f.).

Destacó la relación de la estación con su entorno al conectarse con el margen del río buscando un vínculo entre los desniveles de la fachada principal (calle) y la fachada posterior (andén y río) y generando una circulación fluida y clara para los pasajeros (PROLIMA, s.f.). Asimismo, resaltó su conexión con la Plazuela de Desamparados y el Arco homónimo que formaban un espacio de recibo para aquellos pasajeros que llegaban a través del puente de Piedra (Ravines, 2016). El emplazamiento fue el remate visual del actual jirón Carabaya completando la perspectiva peatonal para quienes transitaban en la Plaza de Armas. Al ser un elemento aislado, alteró la morfología de la calle adquiriendo presencia y generando libertad en sus cuatro frentes (Jiménez y Santiváñez, 2005).

La Estación de Desamparados poseía tres niveles. La planta baja fue destinada a los servicios de la estación incluyendo el salón de espera en la parte central. La primera planta, de función administrativa, poseía amplias y ventiladas oficinas, así como la boletería. Finalmente, el nivel superior servía como área de alojamiento para el gerente (Torre, 2015).

Un elemento significativo del edificio fue su fachada. Esta se coronaba por un reloj monumental flanqueado por una figura masculina y una femenina en representación del progreso y la ingeniería, y se mantiene casi intacta hasta la actualidad (PROLIMA, s.f.). Esta fachada se

---

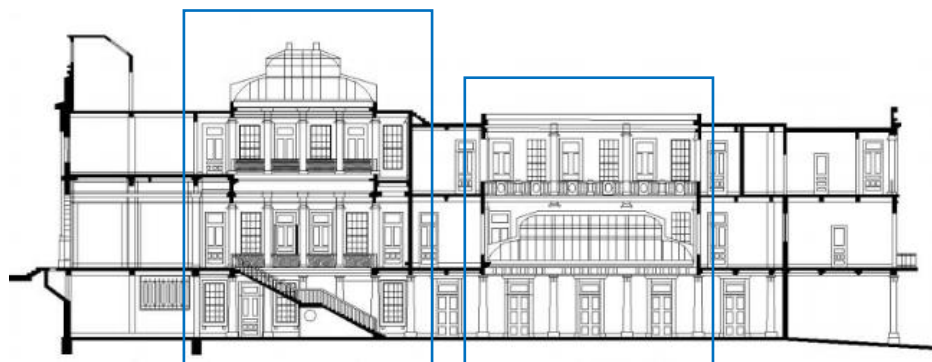
<sup>1</sup> Nacido en Lima en 1884, Rafael Marquina se graduó como arquitecto de la Universidad de Cornell, Estados Unidos, en 1909. De regreso al Perú, sus diseños se inspiraron en la arquitectura colonial limeña. En 1911, se aprobó la construcción de su nuevo diseño para la Estación de Desamparados siendo una de sus primeras obras públicas en el Perú (Jiménez y Santiváñez, 2005).

caracterizó por sus proporciones rectangulares y sus cinco ingresos extendidos longitudinalmente contrastando con la verticalidad de las columnas de orden gigante. Asimismo, su eje de simetría coincidía con la perspectiva proyectada desde el jirón Carabaya (Torre, 2015). La fachada posterior, en cambio, contrastaba con la principal, ya que poseía un estilo más clásico y funcional (PROLIMA, s.f.).

El interior de la Estación disponía de una planta simétrica siguiendo el esquema de la fachada. El espacio central se encontraba flanqueado por dos cuerpos longitudinales; sin embargo, el área de ingreso, donde se situaba el hall, y el cuerpo de remate se ubicaban transversalmente. Al centro contaba con una amplia escalera y una gran farola de vitral que techaba la sala de espera y abordaje. La composición generada entre el hall, la escalera principal, la sala de espera y el andén se integraban entre sí, propiciando la fluidez del recorrido peatonal para las personas que llegaban al andén y se conducían hacia la calle exterior de la Estación, lo cual fue el planteamiento inicial del arquitecto Marquina (Jiménez y Santiváñez, 2005).

Entre otras propiedades arquitectónicas, se encuentra el uso de la luz cenital. El techo contenía farolas abovedadas vidriadas de estilo Art Nouveau que permitían el ingreso de iluminación (PROLIMA, s.f.). La primera de ellas se dispuso sobre la gran escalera de triple altura ubicada continua al hall que conectaba con la sala de espera y abordaje (Figura 1). La sala de espera, ubicada en la planta baja, también contaba con una farola vidriada que le brindaba un nivel de altura y dejaba un gran vacío en los dos niveles superiores. Estas farolas forman parte del edificio actual y otorgan gran luminosidad a la biblioteca.

**Figura 1.**  
*Corte longitudinal de la Estación Desamparados*



*Nota:* La figura muestra el espacio generado bajo las farolas abovedadas. Fuente: Gridstudio (s.f.).

El Centro Histórico de Lima, lugar donde se ubicó la Casa de la Literatura Peruana, es parte del Patrimonio Cultural de la Humanidad. Por ello, es importante reconocer cómo el reuso de la arquitectura patrimonial supone una oportunidad para su entorno. Las centralidades históricas urbanas al evolucionar, atraen actividades importantes que favorecen conexiones y recorridos, así como funciones innovadoras. Es inevitable que los usos de algunos inmuebles pierdan vigencia ante el desarrollo de la zona. Esto genera la asignación de usos nuevos para algunas edificaciones preexistentes aportando beneficios al entorno (Menéndez, 2015).

El Programa Municipal para la Recuperación del Centro Histórico de Lima (PROLIMA) presentó en las Memorias Anuales de los años 2008, 2009 y 2010 los proyectos de renovación urbana de este centro histórico. El Proyecto de Gestión para la Recuperación del Centro Histórico de Lima planteó un diagnóstico e intervención en 224 manzanas urbanas. Se enfocaron en la recuperación de los inmuebles, su remodelación y puesta en valor. Dentro de sus propuestas incluyeron el diseño urbanístico de los perfiles y volúmenes de los inmuebles históricos; construcción de infraestructura urbana; y la debida fiscalización sobre estas construcciones y modificaciones, tanto de los inmuebles como de los usos.

La Casa de la Literatura se sirvió de su contexto patrimonial para definir su nuevo uso como centro cultural, ya que anteriormente su uso fue esporádico. Se encontraba rodeada por el Palacio de Gobierno, la Plaza de Armas, entre otros, conformando un amplio recorrido patrimonial. De acuerdo al informe de PROLIMA del año 2016, el nuevo enfoque del edificio buscó fomentar la lectura prestando servicios de biblioteca y salas de lectura. Estas transformaciones fueron respuesta a las necesidades de la sociedad contemporánea, ya que el nuevo uso debe compatibilizar con el aprovechamiento práctico del inmueble y la perpetuación de sus valores patrimoniales (Menéndez, 2015).



Figura 2

*Fachada de la Estación Desamparados*

*Nota:* Antes de convertirse en Casa de la Literatura, en la antigua estación se realizaban actividades culturales. Fuente: Flickr (2007)

La Casa de la Literatura Peruana se ubicó en una de las 224 manzanas regeneradas desde el año 2008 (PROLIMA, 2009). Desde este año, PROLIMA inició la ejecución de la restauración y puesta en valor de la cuadra dos del jirón Áncash, ubicación del inmueble mencionado. Entre las edificaciones intervenidas se encontraron el Museo de Sitio Bodega y Quadra, la Casa del Rastro (actual sede de PROLIMA), la Casa del Balcón Ecléctico y la Casa de las Trece Puertas, las cuales recibieron asesoramiento técnico y de gestión para la restauración. Asimismo, se implementó el Circuito Monumental del Centro Histórico de Lima que incluyó al jirón Áncash y al jirón Carabaya, donde se encontraba el edificio estudiado, conectándolos con diversos inmuebles y ambientes patrimoniales del sector.

En el año 2010, las renovaciones urbanas de alrededor se encontraban culminadas (PROLIMA, 2010). Entre ellas, la recuperación de puentes históricos (Puente de Piedra y Puente

Balta); el malecón del Río Rímac; el mejoramiento de veredas e iluminación; y la pavimentación de algunos sectores de los jirones Áncash, Carabaya, Contumaza y De la Unión que venían realizándose desde el año 2007.

En el año 2014, inició la peatonalización de la cuadra 2 del jirón Áncash y la cuadra 1 del jirón Carabaya (Figura 3) por la Empresa Metropolitana Inmobiliaria de Lima (Emilima). La intervención abarcó desde el Palacio de Gobierno hasta la Iglesia San Francisco. La finalidad fue solucionar problemas de contaminación ambiental, visual y sonora, así como mejorar el ornato, la seguridad y el adecuado tránsito de los peatones, turistas y comerciantes. Igualmente, repotenciar el valor histórico, cultural y turístico del área (Andina, 2014).

Mediante esta intervención, se implementó mobiliario e iluminación para favorecer las actividades culturales del espacio público frente a la Casa de la Literatura. El objetivo fue facilitar espectáculos como conciertos y obras teatrales, ya que las medidas de las puertas y la altura del primer nivel permitían instalar una escenografía (Revista Proyecta, 2014).

**Figura 3**

*Jirón Carabaya antes de la peatonalización*



*Nota:* La peatonalización de este jirón inició en el año 2014. Fuente: Flickr (2013).

Sobre la intervención misma del edificio, el arquitecto David Mutal (2021) mencionó que buscó realizar acciones relativamente mínimas, a pesar de la magnitud del proyecto. Antes de la intervención, el edificio carecía de su vestigio original y se encontraba casi abandonado. Con el nuevo uso, se convirtió en un museo sobre literatura peruana que fomentaba la lectura y el conocimiento en general.

La estrategia planteó dos tipos de intervenciones: visibles e invisibles. Las intervenciones invisibles se referían a las pautas para la restauración, colores, iluminación, nuevos pisos y falsos techos, así como liberar espacios mediante la demolición de muros de acuerdo a la museografía planteada. Las intervenciones visibles fueron puntuales y perceptibles como un nuevo vano en el primer nivel del edificio, la biblioteca, y la cafetería ubicadas en lo que antiguamente fue el área de embarque del ferrocarril (Mutal, 2021).

El nuevo vano propuesto en el eje de simetría del edificio (Figura 4) tuvo el propósito de mostrar al visitante que, a diferencia del antiguo uso como estación, la Casa de la Literatura era transitable tanto en la planta baja, como en la primera planta. El vano mencionado se ubicó en lo que se planteaba como una librería dando frente al hall de ingreso del edificio y marcando el eje del proyecto.

#### **Figura 4**

##### *Nivel de ingreso a la Casa de la Literatura*



*Nota:* La apertura del nuevo vano permitió evidenciar el nuevo recorrido en el primer nivel. Fuente: David Mutal Arquitectos (s.f.).

La intervención más relevante fue la Biblioteca en homenaje al escritor Mario Vargas Llosa. El arquitecto planteó desde el concepto de la intervención hasta la resolución del diseño, con lo cual buscó que se convierta en el corazón de la Casa de la Literatura. La Biblioteca se ubicó en lo que anteriormente fue la sala de espera del ferrocarril. Se propuso como un mueble grande y simétrico que respondiera al concepto inicial planteado por Rafael Marquina. Se integró al espacio que lo rodeaba, pero también al uso del espacio anterior. Antes de su nuevo uso, fue una sala de espera de trenes; por lo tanto, se respetó este lenguaje: una banca de espera transformada en biblioteca. Asimismo, está cubierta por vidrios serigrafiados con todas las portadas de sus libros como si fuese un vitral literario. Finalmente, el arquitecto resumió el proyecto como una intervención nueva en un edificio antiguo. Buscó que todos los ejes se crucen, nuevos y antiguos, pero sin ser disruptivos, sino calzando con el edificio para sintonizar en él (Mutal, 2021).

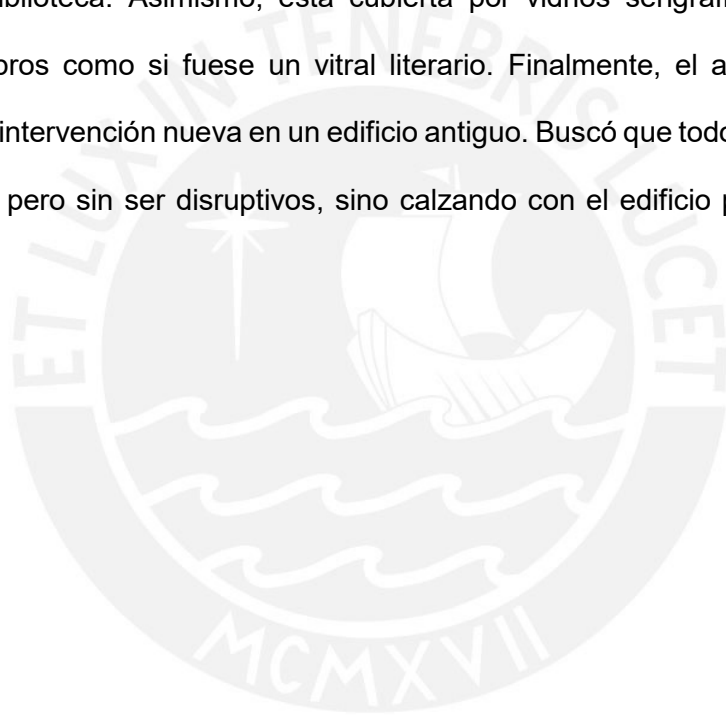
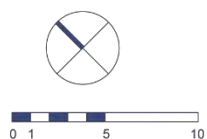
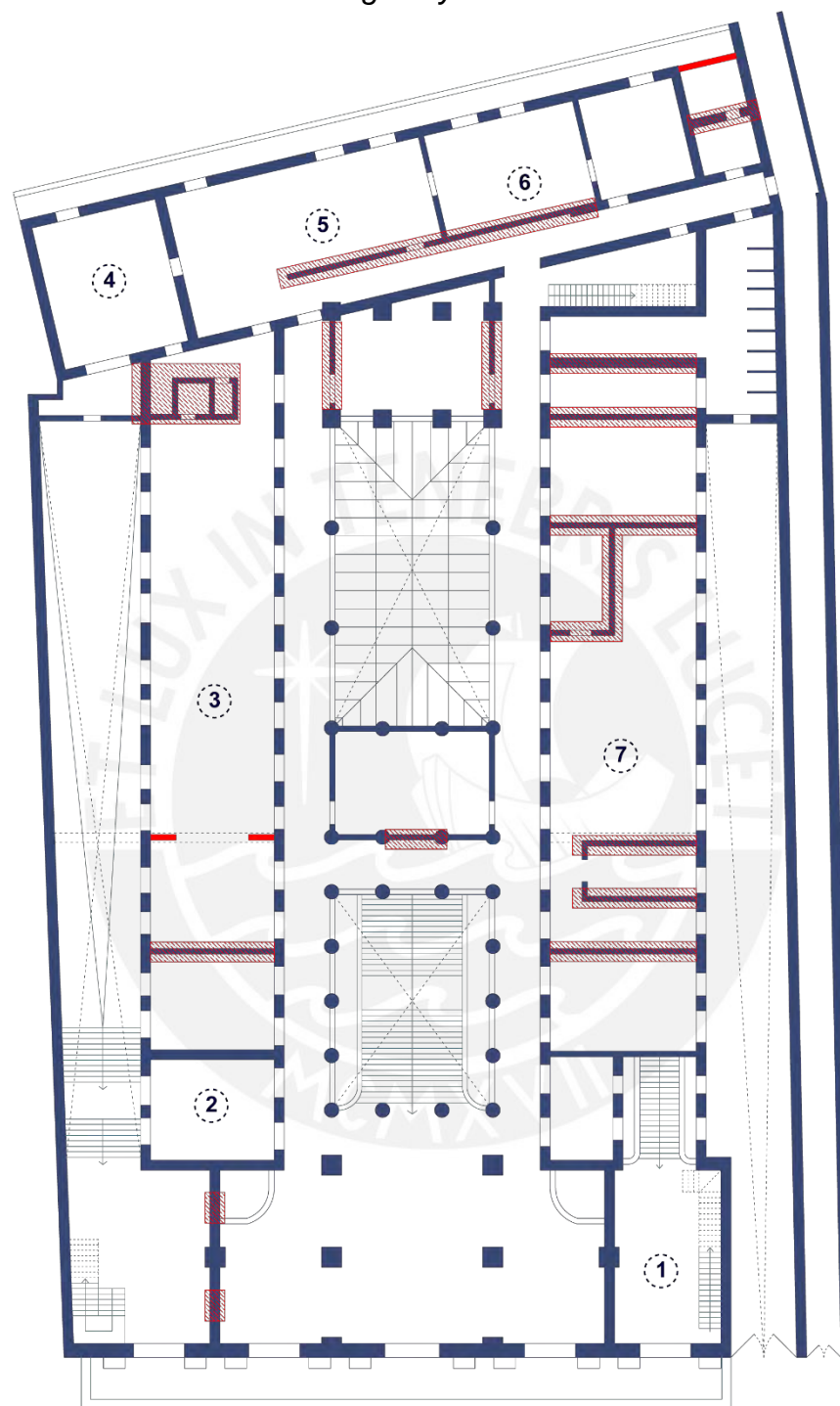


Figura 5

## Usos antiguos y usos nuevos



 Muro demolido  
 Muro nuevo

ANTIGUO USO	NUEVO USO
1. Vestíbulo para la segunda clase	Sala de Literatura infantil
2. Cajera	Sala del autor
3. Oficina de relaciones laborales	Sala de exposición permanente
4. Oficina del gerente	Sala de exposición permanente
5. Secretaria	Sala de exposición permanente
6. Departamento de tráfico	Sala de exposición permanente
7. Sala de Ingenieros	Sala de Exposición 01

*Nota:* Comparación de usos antiguos como estación y usos nuevos como centro cultural en el primer nivel.

Fuente propia en base a "Libro Rafael Marquina" e informe de la Casa de la Literatura Peruana



## **ANÁLISIS**

### **I. EDIFICIO**

#### **I.I. ANTES**

##### **a. Estado de conservación:**

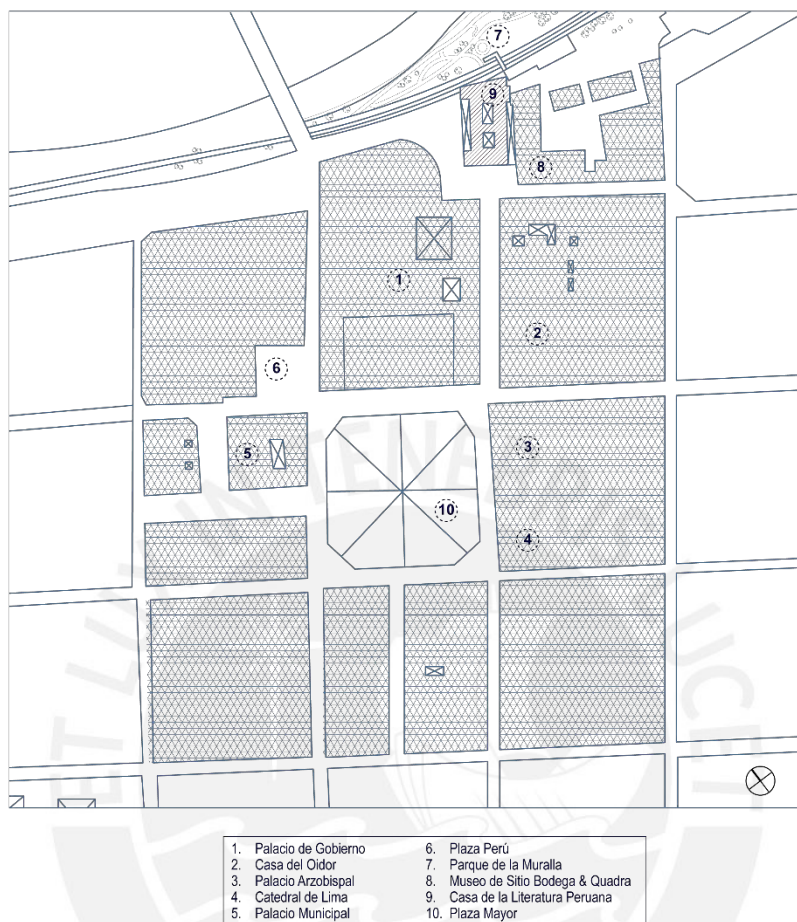
El mantenimiento que se le daba para realizar actividades culturales esporádicas permitió encontrar un estado relativamente bueno; sin embargo, el nivel superior estaba muy deteriorado. El uso actual revitalizó el aspecto del inmueble y lo convirtió en un espacio acogedor sin generar grandes modificaciones que hayan cambiado su aspecto original.

##### **b. Valor histórico:**

El edificio representó una época de importantes cambios y avances tecnológicos en la historia limeña, ya que formó parte del proceso de integración del ferrocarril. Y al encontrarse en un Centro Histórico forma parte de un conjunto de edificios patrimoniales sumando valor entre ellos. A diferencia de otros inmuebles patrimoniales, este se revitalizó con su nuevo uso, y no se mantuvo solo como un objeto museístico de observación.

#### **I.II. NUEVO USO**

El nuevo uso se concibió a partir de la prolongación de las actividades culturales esporádicas que se realizaban en el edificio desde antes de su inauguración. Esta continuidad de uso fue positiva, ya que evitó una fractura con el uso al que usuarios y visitantes se habían acostumbrado. Asimismo, el carácter cultural se vinculó con las actividades de su entorno, puesto que la zona se encuentra rodeada por espacios como museos, galerías de artesanías, restaurantes, entre otros edificios representativos del Centro Histórico.

**Figura 6****Carácter cultural del entorno**

*Nota:* Ubicación de los programas culturales y patrimoniales cercanos a la Casa de la Literatura.

Fuente propia en base a aerofoto de la Municipalidad de Lima (2021)

### I.III. REMODELACIÓN

El edificio Casa de la Literatura debía rescatar las cualidades con las que fue diseñado, así como responder al nuevo uso. Es importante recalcar los diversos valores en la intervención para entender qué tipo de criterios se realizaron y qué consecuencias tuvieron.

#### a. Valor arquitectónico:

##### - CONCEPTO

El arquitecto David Mutal, realizó intervenciones mínimas y rescató las propiedades históricas del lugar como los conceptos iniciales del arquitecto Rafael Marquina. La noción fundamental fue la simetría utilizada para organizar la espacialidad interior y asociarla al

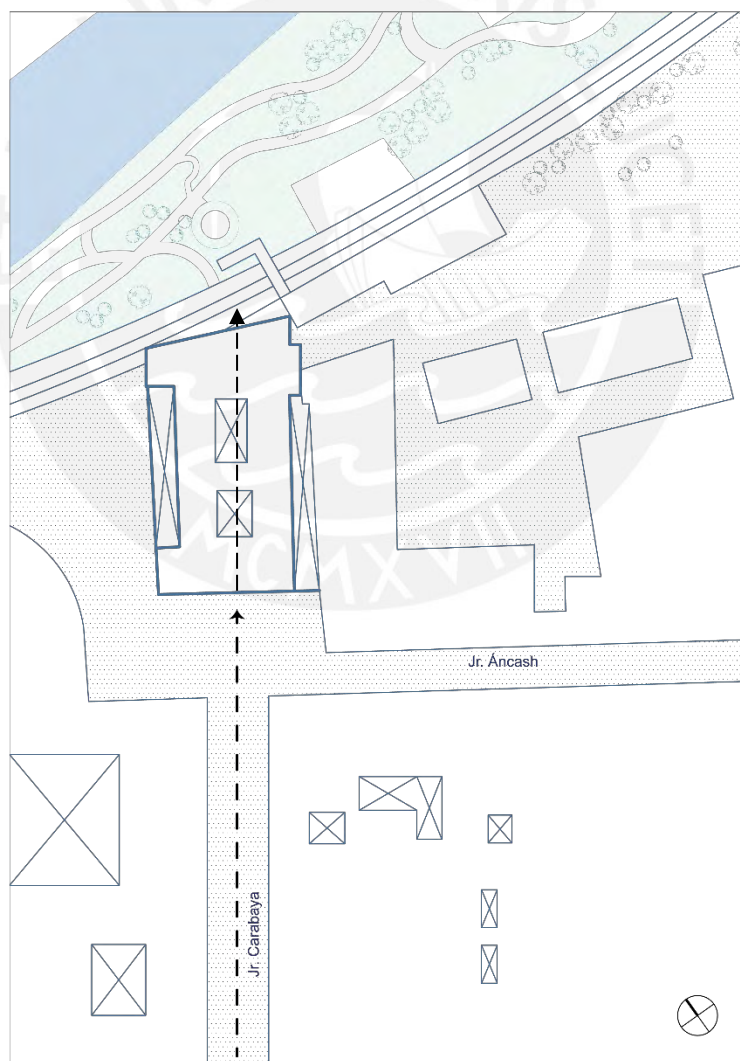
recorrido peatonal exterior. Su preservación benefició al recorrido patrimonial planteado vinculándolo con edificios patrimoniales aledaños (Figura 7).

#### - CIRCULACIONES

Brindó un carácter más amable al renovar las circulaciones interiores. Permitió conectar el primer nivel con el espacio inferior que remata en visual al río. Asimismo, concedió al usuario conocer que la planta de ingreso es completamente transitable a comparación del uso anterior donde este espacio no era de acceso público.

**Figura 7**

*Relación con el recorrido peatonal*



*Nota:* Planta de ubicación. El centro cultural se encuentra rodeado por museos, galerías de artesanías, restaurantes, etc. Fuente: Elaboración propia en base a aerofoto de la Municipalidad de Lima (2021).



## - SALAS DE EXPOSICIÓN

El usuario ingresa y recorre estos espacios en un circuito circular, ya que los grandes espacios originales fueron intervenidos de forma minuciosa generando libertad en las plantas. Asimismo, se procuró no alterar la espacialidad ni materialidad preexistente mediante intervenciones mínimas como el color blanco en las paredes o cortinas translúcidas que permitían ver el exterior sin generar distracciones en el interior y favoreciendo su iluminación.

**Figura 8**

*Nueva sala de exposición permanente*



*Nota:* Las salas de exposiciones se ubican en lo que anteriormente fue la zona administrativa. Fuente propia. (2021).

## - BIBLIOTECA

La intervención respondió tanto al aspecto arquitectónico, como a la necesidad de generar un ambiente que revalore la literatura. Esta rescató el concepto de simetría al corresponderse con el espacio entre las columnas. A su vez, aprovechó la iluminación que propiciaban los vitrales para mejorar la visibilidad. El conjunto formado por la escalera, la biblioteca y los vitrales generó una atmósfera importante convirtiéndose en el elemento más representativo brindando valor al área de lectura.

- CAFETERÍA

Ubicada como remate en la planta inferior, fue un espacio abierto con gran ventilación e iluminación. En este se puede disfrutar de la lectura al aire libre y observar el Parque de la Muralla y el río Rímac. Brinda al usuario la sensación de estar en un espacio abierto y libre, que fue el propósito de este nuevo centro cultural.

**b. Valor constructivo:**

El edificio fue uno de los pioneros en la construcción con concreto en el Perú. El material facilitó la conservación y reutilización del inmueble. Durante la renovación para su nuevo uso, permitió la demolición de algunos muros sin generar daños en la estructura.

**Valor urbano – paisajístico:**

Durante una entrevista, una de las comerciantes del jirón Áncash (comunicación personal, 18 de noviembre, 2021), informó que antes de la construcción de los actuales inmuebles, la ribera del río fue un espacio libre donde los peatones podían observar la llegada y partida de los trenes. En la actualidad, esta visual es difícil de conseguir. Sin embargo, la ubicación de la cafetería de la Casa de la Literatura generó una conexión visual con este amplio espacio de recreación (ribera del río Rímac y el Parque de la Muralla). Durante el proceso de la investigación, no existía una conexión física entre la cafetería y el Parque; sin embargo, se espera que en un futuro, esta se pueda lograr.

**Figura 9**

*Vista desde el Parque de la Muralla*



*Nota:* Resalta la relación del centro cultural con las nuevas actividades del parque. Fuente propia. (2021).

## II. ANÁLISIS DEL ENTORNO

### II.I INMATERIAL

#### a. Actividades culturales:

La Municipalidad de Lima vinculó el área peatonal con el retiro frontal de la Casa de la Literatura con el propósito de realizar actividades culturales en este espacio; no obstante, no se realizan actividades grandes como conciertos, sobre todo porque está aledaño al Palacio de Gobierno (comunicación personal, 18 de noviembre, 2021). Es decir, este espacio no cumple en su totalidad el propósito para el cual se implementó; sin embargo, sí se realizan algunas actividades menores.

#### b. Comercio y seguridad:

Se implementó mayor seguridad en la zona con la ubicación de cámaras que vigilan los comercios de los jirones Áncash y Carabaya. Asimismo, la continua supervisión de personal municipal evita la aglomeración del comercio ambulatorio favoreciendo a los comercios formales ubicados alrededor; sin embargo, sí se puede encontrar comerciantes informales transitando por la zona.

### II.II MATERIAL

#### c. Inmuebles aledaños:

Los inmuebles aledaños a la Casa de la Literatura, siendo de usos diversos como museos, comercio, etc., se han puesto en valor. La señora Aurora (comunicación personal, 18 de noviembre, 2021) comentó que algunos inmuebles que sufrieron derrumbes, sobre todo del segundo nivel, fueron restaurados en la fachada para brindar un aspecto más estético a la calle. Algunas de las casonas del jirón Áncash fueron subdivididas y vendidas a diferentes dueños. Consecuencia de esto, los inmuebles no cuentan con un segundo nivel habitable, ya que no tienen ingreso. A futuro, esto puede generar que, por la falta de uso, estos inmuebles se deterioren y pierdan vigencia.

## Figuras 10 y 11

### *Jirón Áncash antes y después de la intervención*



*Nota:* Inmuebles en mal estado con el segundo nivel derruido. Fuente Flickr (2011).



*Nota:* Peatonalización para la renovación del Jirón Áncash. Fuente propia (2021).

#### **d. Plazas**

##### **Plazuela de Desamparados**

Antes de convertirse en estación de Desamparados, el edificio colindaba con una Plazuela homónima que se ha mantenido hasta la actualidad. Sin embargo, su uso es privado, ya que pertenece al área posterior del Palacio de Gobierno y se encuentra cercada. La apertura de este espacio beneficiaría la ampliación del recorrido peatonal

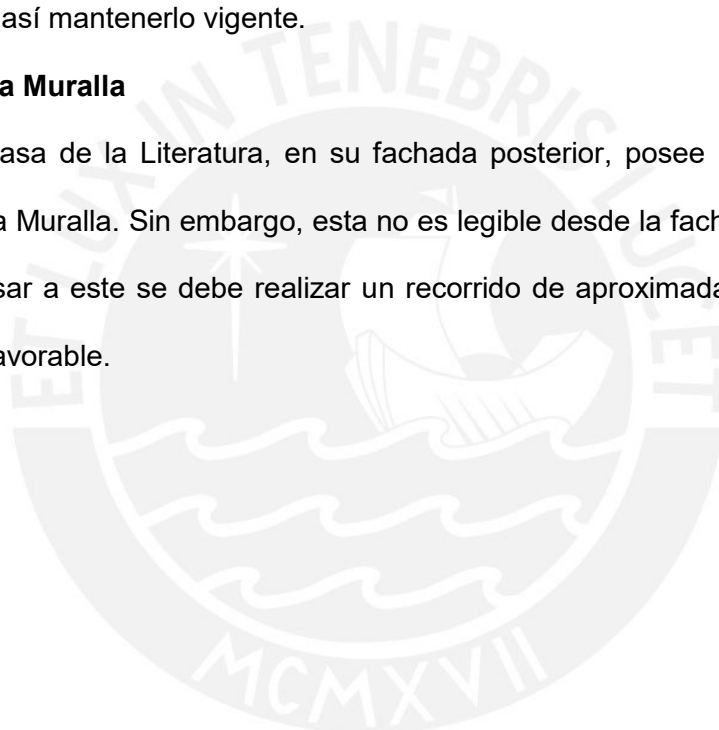
patrimonial, así como la articulación con diversos inmuebles de carácter patrimonial significativos de la zona y una mayor conexión con el río Rímac generando la probabilidad de mejora de este en un futuro.

### **Plaza de Armas**

La conservación del edificio rescató el valor con el cual fue diseñado: la continuidad de la calle y la relación con la Plaza de Armas. Esta plaza, al ser la principal en Lima, beneficia a que gran cantidad de personas puedan visualizar, conocer y disfrutar el edificio, y así mantenerlo vigente.

### **Parque de la Muralla**

La Casa de la Literatura, en su fachada posterior, posee una conexión con el Parque de la Muralla. Sin embargo, esta no es legible desde la fachada principal, y para poder ingresar a este se debe realizar un recorrido de aproximadamente dos cuadras, siendo desfavorable.



## Conclusiones

Como se planteó inicialmente, el nuevo uso como Casa de la Literatura Peruana permitió rescatar el antiguo edificio Estación de Desamparados del abandono total. El proyecto planteado por el arquitecto David Mutal, enfrentándose al alto valor patrimonial tanto del edificio como del entorno, realizó intervenciones anteponiendo el valor histórico frente al nuevo programa arquitectónico. El reciclaje de este edificio representó una oportunidad para mejorar la relación de los ciudadanos con el patrimonio arquitectónico. Este proceso estimuló la reactivación de la faceta cultural de la zona aportando nuevos atractivos y valores patrimoniales. De esta manera, el nuevo uso sí respondió al carácter cultural del entorno patrimonial.

La estrategia utilizada dentro del edificio buscó ser lo menos invasiva posible para lograr entender y vincular lo nuevo y antiguo de este reinterpretando lo existente. Por un lado, a pesar de que las cualidades existentes del edificio plantearon una circulación distinta a la del uso actual, estas se pueden intuir, ya que la apertura de muros y la propuesta de salas de exposición permitieron la consolidación de las tres naves que forman una U y rodean el vacío central. La circulación propuesta permitió articular la arquitectura nueva con la antigua y generó una conexión directa con las áreas de carácter público.

El proyecto fue planteado para funcionar hacia el interior teniendo una relación con el exterior limitada. Sin embargo, es importante resaltar la conexión que presenta el edificio con los usos públicos del entorno. Mantiene la relevancia de la conexión peatonal con la Plaza de Armas. De igual manera, la relación del área de la cafetería (semipública) con el Parque de la Muralla (pública) renueva el carácter público del edificio y su relación con el entorno urbano. De esta manera, busca no solo ofrecer una experiencia al ciudadano, sino también al contexto patrimonial.

Las intervenciones del entorno no se realizaron como respuesta a las necesidades del nuevo edificio. Tanto la renovación de este, como de edificios aledaños, calles peatonales, etc.

pertenecen al programa de Recuperación del CHL, con lo cual se entiende que estas intervenciones no se realizan en plazos breves, sino son procesos más largos que responden a las nuevas necesidades de la ciudad y los cambios que esta y los ciudadanos presentan. Asimismo se puede observar que con las modificaciones de estos planes urbanos y las propuestas de mejora de parque de la Muralla, la relación de ha podido asentar con el entorno urbano.

A pesar de que no existe una fórmula única para el reciclaje y cambio de uso de un edificio patrimonial, podemos determinar los criterios empleados para realizar esta intervención.

- a) La rehabilitación y reciclaje del patrimonio arquitectónico debe responder a un previo trabajo investigativo y así poder conocer el valor histórico que el inmueble posee, así como identificar el estado de conservación en el que se encuentra. Y de esta manera, conciliar los elementos arquitectónicos conservados con el nuevo uso del inmueble.
- b) Definir qué tipo de intervención será: total, parcial, etc. para determinar qué valores se rescatarán. Estos pueden ser históricos, sociales, paisajístico, estructurales, etc.
- c) Ser consciente de que esta renovación de uso no afecta únicamente al edificio en cuestión, sino también a las dinámicas de su entorno. Por lo tanto es clave vincularlo con su emplazamiento (espacios públicos y privados).

Es un deber reflexionar sobre la importancia de espacios como la Casa de la Literatura ubicada en el Centro Histórico de Lima por la carga patrimonial y simbólica que posee, puesto que constituye el origen para respaldar su rehabilitación y puesta en valor. Este proyecto debe servir como modelo para replicar estrategias y estudiar acciones indispensables en la recuperación y transformaciones futuras de este tipo de espacios. De esta manera, poder mejorar la relación del ciudadano con el patrimonio arquitectónico y urbano.



## Referencias

- Benavides, F. (2016) *Los Límites del Cambio de Uso en la Recuperación Del Patrimonio Arquitectónico: Barcelona Como Estudio De Caso* [Tesis de Máster] Universitat Politècnica Catalunya. UPC Commons. <https://upcommons.upc.edu/handle/2117/88157>
- Bonilla, P. (2018). Praxis en el pasado: Aproximaciones a la intervención en el patrimonio Arquitectónico. *Devenir - Revista De Estudios Sobre Patrimonio Edificado*, 2(3), 45-62. <https://doi.org/10.21754/devenir.v2i3.263>
- Bromley, Juan (2019). *Las viejas calles de Lima*. Fondo Editorial Municipalidad de Lima. <https://www.munlima.gob.pe/images/las-viejas-calles-de-lima.pdf>
- Campos, I., & Olivera-Mendoza, D. (2016). Arquitectura, concepto y tipología: la transformación del museo como contenedor del patrimonio. Casos de estudio: Museo de Arte Italiano y Museo de Arte de Lima. *Limaq*, (002), 67-97. <https://doi.org/10.26439/limaq2016.n002.958>
- Departamento de Patrimonio de Chile (2012). *15 proyectos de Restauración*. [https://issuu.com/mop\\_chile0/docs/15\\_proyectos\\_de\\_restauraci\\_n](https://issuu.com/mop_chile0/docs/15_proyectos_de_restauraci_n)
- Instituto Distrital de Patrimonio Cultural (2018). *Reciclaje de edificaciones en contextos Patrimoniales*. [https://issuu.com/patrimoniobogota/docs/seminario\\_de\\_reciclaje](https://issuu.com/patrimoniobogota/docs/seminario_de_reciclaje)
- Jiménez, L., Santiváñez, M. (2005). *Rafael Marquina, arquitecto*. Lima: Universidad Nacional de Ingeniería, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes, Instituto de Investigaciones.
- Manrique, J. A. (1973). Conservación del Patrimonio Arquitectónico. *Anuales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, 12(42), pp.167-170. <https://doi.org/10.22201/ije.18703062e.1973.42.982>
- Martínez, M. (2012). Reciclaje vs restauración arquitectónica, ¿herramientas contrapuestas? *Hábitat Y Sociedad*, 5(5). <https://doi.org/10.12795/HabitatySociedad.2012.i5.03>
- Menéndez, M (2015). Reúso en la arquitectura patrimonial: oportunidad y riesgo. En L. Gómez.



- (Ed.), *Conservación de Centros históricos en Cuba* (pp. 385-400)
- González Capitel, Antón (1983). *El tapiz de Penélope. Apuntes las ideas de Restauración*. "Arquitectura (Madrid, 1959)" (n. 244); pp. 24-34. <https://oa.upm.es/4412/>
- Municipalidad Metropolitana de Lima (1992) *Plan de Desarrollo Metropolitano de Lima-Callao 1990-2010*  
<https://www.urbanistasperu.org/2021/08/13/plan-de-desarrollo-metropolitano-de-lima/>
- Navarro Bosch, Ana. (2016) *Estrategias de reciclaje arquitectónico* (pp. 51-82) [Tesis doctoral, Universidad Politécnica de Valencia] Riunet Repositorio UPV.  
<https://riunet.upv.es/handle/10251/61984>
- Pontificia Universidad Católica del Perú (2021, 30 de octubre) *Ciclo de Conferencias. Obras y proyectos David Mutal* [Video]  
<https://drive.google.com/file/d/110ySj9MLrLypcZFDOSY0MyiFsCr6hYzb/view?>
- Programa de Recuperación del Centro Histórico de Lima / Pacheco J. (2019). *Informe Histórico Casa de la Literatura Peruana*.
- Ravines, Jonathan (2016). La Plazuela de Desamparados y su Entorno Urbano–Monumental. *Devenir - Revista De Estudios Sobre Patrimonio Edificado*, 3(6), 79-97.  
<https://doi.org/10.21754/devenir.v3i6.302>
- Regal, M. (1965). La sección Callao-Chosica del F. Central Trasandino. *Historia de los ferrocarriles de Lima* (pp. 140-170). Lima: Instituto de Vías de Transporte.
- Revista Proyecta (2014, julio 22) Creando motores urbanos para el desarrollo. *Revista Proyecta*. Ed. 27, pp.24-27. <https://issuu.com/construccionyvivienda/docs/>
- Salazar, Syntia (2017). Centro Histórico de Lima: Procesos de Reciclaje Urbano-Arquitectónico (2010-2012). *Arkinka*, enero del 2017 (254), 20-27.
- Schittich, C. (2006). *Rehabilitacion: Reconversion, ampliacion, reconcepcion*. Munich: Edition DETAIL, Institut für internationale Architektur-Dokumentation.

Torre, Juan (2015). *Desarrollo Histórico de la Estación de Desamparados. Desde el solar colonial a la Casa de la Literatura (1535-2009)*. Casa de la Literatura Peruana.

Trachana, Angélique (1998). *El proyecto de articulación de lo nuevo y antiguo*. En: "El proyecto moderno de arquitectura en territorios del patrimonio histórico". Cuadernos de restauración. Instituto Juan de Herrera, Madrid, pp. 32-37. <https://oa.upm.es/48660/>

Vinces, H. (2014. junio 4) Inaugurarán Eje Peatonal en los jirones Ancash y Carabaya. *Andina*. <https://andina.pe/agencia/noticia-inauguraran-eje-peatonal-los-jirones-ancash>

